



目次

第1週目: お互 ^{たが} いを知 ^し る	7
Woche 1. Kennenlernen	8
第2週目 週末 ^{しゅうまつ}	10
Woche 2. Wochenende	11
Einkaufen beim Bäcker	13
パン屋 ^や さんでのかいもの	14
Im Restaurant	15
レストランで	16
Familie vorstellen	16
家族 ^{かぞく} のしょうかい	18
Meine Stadt	19
わたしの町 ^{まち}	20
Universität und Studentenleben	21
大学と学生生活	23
Meine Pläne für die Ferien	29
休 ^{やす} みの計 ^{けい} 画 ^{かく}	30
Weihnachtsmarkt in Hannover	31
ハノーファーのクリスマスマーケット	33
ことば/Wörter	35
FOTOS in Hannover	36
FOTOS in Fukuoka	40

各週になにを学びましょうか？ Was lernen sie jede Woche?

タンデム学習は学習者オートノミーに基づいて行われます。学習者オートノミーとは簡単にいうと、自分の学習は自分で決めるということです。つまり、あなたが学習する時間は、あなた自身が自分で何を学習したいのか、どのように学習したいのか、そして、あなたのパートナーにどのようにそれをサポートしてもらいたいのかを決めましょう。しかし、初めて会うパートナーと話すのは、あなたにとってもあなたのパートナーにとっても緊張を伴う経験だと思います。相手がどんな人か、相手の言語レベルはどのくらいかなど、わからないことがたくさんあるでしょう。ですから、第1週目と第2週目はお互いのことを知るために、下の表のように、テーマが設定してあります。第3週目からは何を学習するかや、どのように学習するかを自由に決めてください。もし、あなたが何を話したり学習したりすればいいのかわからない場合は、いくつか下にテーマの例がありますので、参考してみてください。

Das Tandem-Lernen basiert auf das „Selbstlernen“. Sie und Ihr Partner entscheiden: was Sie lernen und wie sie lernen. Es ist völlig normal und legitim, wenn Sie anfangs ein wenig nervös sind, weil Sie Ihren Partner noch nicht kennen. Für die erste Woche und die zweite Woche haben wir bereits Themen für Sie, damit Sie beide sich kennenlernen können. Diese Themen können Sie auch auf der nachfolgenden Tabelle sehen. Ab Woche 3 können Sie dann komplett selber entscheiden, was Sie lernen wollen. Wenn sie nicht wissen sollten, worüber Sie sprechen könnten, gibt es Beispielthemen und Sie können uns auch gerne anschreiben, damit wir Ihnen Ideen vorschlagen können.

週 Woche	日付 Datum	学習テーマと内容 Themen und Inhalt
1		テーマ: お互いを知る (タスクシート1) Thema: Kenenlernen (Aufgabe 1)
2		テーマ: 週末 (タスクシート2) Thema: Wochenende (Aufgabe 2)
3		
4		
5		
6		
7		

第3週目～第6週目はパートナーと一緒に自分でどんなテーマについて話すのか、なにを学ぶのかを決めましょう。Woche 3 bis Woche 6: Sie entscheiden selbst mit ihrem Partner zusammen, über welche Themen sie sprechen möchten und sie entscheiden auch, was sie lernen möchten.

第7週目: 6週間が終わった後、学習を続けるかどうかはパートナーと話し合っ決めてください。
Woche 7: Sie und Ihr Partner entscheiden, ob Sie weiterhin Skypesitzungen durchführen.



よく使うことば Nützliche Ausdrücke

あいさつ Begrüßen und verabschieden

おはよう。／おはようございます。	Guten Morgen.
こんにちは。	Guten Tag.
こんばんは。	Guten Abend.
またね。	Tschüs.
さようなら。	Auf Wiedersehen.
ありがとう。／ありがとうございます。	Danke schön.
どうもありがとう。／どうもありがとうございます。	Vielen Dank.
また、らいしゅう。	Bis nächste Woche.
またあとで。	Bis bald
じゃあね。	Bis dann.

はじめるとき Zum Starten...

どっちがさき(ですか)？	Wer fängt an?
あなたからどうぞ。	Fang du doch an.
どうぞ！	Bitte!
どっちでもいい(です)。	(Das ist) mir egal.
きこえる？／聞こえますか。	(Kannst du mich) hören? / (Können Sie mich) hören?
みえる？／見えますか。	(Kannst du mich) sehen? / (Können Sie mich) sehen?
はじめましょう。	Lass uns (doch) anfangen.
準備した？／準備しましたか。	Hast du etwas vorbereitet? / Haben Sie etwas vorbereitet?
今日は何を話す？／話しますか。	Worüber sprichst du heute?/Worüber sprechen Sie heute?

がくしゅうちゅう

学習中 Während des Lernens

そっか。／そうですか。	Ich verstehe.
ちょっとまってください。	Ein Moment, bitte.
これ、ただしいですか。	Ist das richtig?
はい、ただしいです。	Ja, das ist richtig.
そのとおり(です)！	Genau! Das stimmt!
いいえ、ちがいます。	Nein, das ist falsch.

わかる？／わかりますか。	Verstehst du? Verstehen Sie?
わかった？／わかりましたか。	Hast du das verstanden?/ Haben Sie das verstanden?
うん、わかった。／はい、わかりました。	Ja, ich bin verstanden.
すみません。わかりませんでした。	Entschuldigung, ich habe nicht verstanden.
あとで文をなおしてください。	Bitte korrigiere meine Sätze später.
ドイツ語でこたえてください。	Bitte antworte auf Deutsch.
きくれんしゅうをしたいです。	Ich möchte das Hören üben.
ドイツ語でもういちどってください。	Bitte wiederhole es auf Deutsch.
もういちど！／もういちど おねがいします。	Wiederhole, bitte.
ゆっくりおねがいします。	Langsam, bitte.
どうやってたすけましょうか。	Wie kann ich dir helfen?
なおしてください。	Bitte korrigiere mich.
まちがいは気にしませんが。	Fehler sind kein Problem.
ずっとドイツ語で話したいです。	Ich möchte weiterhin Deutsch sprechen.
わからなかったら、教えてください。	Wenn du etwas nicht verstehst, lass es mich bitte wissen.
たとえば何ですか。	Was zum Beispiel?
かいてください。	Schreib, bitte.
もういちど おねがいします。	Noch einmal, bitte.
「 」はにほんごで何ですか。	Was heißt „ ---“ auf Japanisch?
何かしつもんはありますか。	Hast du Fragen?

セッションの終わりと次回の約束

Am Ende der Sitzung und Verabredung zur nächsten Sitzung

いじょう(です)。	Das ist alles.
おわりましょう。	Lass uns aufhören.
来週はいつ Zoom をしますか。	Wann zoomen wir nächste Woche?
にちようびは どうですか。	Wie ist am Sonntag?
9じは どうですか。	Wie ist um 9 Uhr?
今日は時間がありません。	Ich habe heute keine Zeit.
来週のにちようびは どうですか。	Wie ist nächsten Sonntag?
来週は 何を話しましょうか。	Worüber sprechen wir nächste Woche?
いま、じさは8時間です。	Zeitdifferenz sind 8 Stunden.
どようびに時間がありますか。	Hast du am Samstag Zeit?

何時がいいですか。	Wann hast du Zeit?
またどようびに！	Bis Samstag!

そのほか Andere Ausdrücke

すごい！ *	Super!
すごい！ かつこいい！ *	Toill!
さんねん。*	Schade.
ありえない！ *	Unmöglich!
いいなあ。	Beneidenswert!
へん。*	Komisch.
ひどい！ *	Quatsch!
また？	Schon wieder?
さすが。*	Alle Achtung.
もったいない。*	Wie schade.
あ～よかった。	Ein Glück!
信じられない。*	Unglaublich!
むり。*	Das geht nicht.
ぜんぜんわからない。	Keine Ahnung.
だいじょうぶ。*	Keine Sorge.
げんきだして。	Kopf hoch!
おだいじに。	Gute Besserung!
たのしんできてね。	Viel Spaß.
おめでとう！	Herzlichen Glückwunsch!
おなかすいた？	Hunger?
つかれた？	Müde?
さむい。*	Es ist kalt.
すずしい。*	Es ist kühl.
あたたかい。*	Es ist warm.
あつい。*	Es ist heiß.

*Man kann です anhängen, um es höflicher zu machen.

第1週目: お互いを知る

1. 目標言語をできるだけたくさん使って、パートナーに自己紹介してください。
2. パートナーにフィードバックをもらいましょう。

だいがく

- 何をべんきょうしていますか。
- どこでべんきょうしていますか。
- いつからべんきょうしていますか。
- べんきょうはどうですか。

くらし

- どこにすんでいますか。
- だれとですか。
- どのぐらいですか。
- どうですか。
- どうやって だいがくへいきますか。
- いくらですか。

やすみの日

- やすみは どのくらいありますか。
- やすみの日は 何をしますか。
- しゅみは何ですか。

わからなかったら・・・

- ◇ もういちど!
- ◇ ドイツ語でもういちどいってください。
- ◇ ゆっくりおねがいます。
- ◇ たとえばなんですか。
- ◇ すみません。わかりませんでした。
- ◇ そうですか。
- ◇ わかる?
- ◇ すごい!
- ◇ さんねん。
- ◇ ちょっとまってください。

Woche 1. Kennenlernen

1. Bitte stellen Sie sich so weit wie möglich Ihrem Partner in Ihrer Zielsprache vor.
2. Bitten Sie um eine Rückmeldung von Ihrem Partner.

Universität

- Was studierst du?
- Wo studierst du?
- Seit wann studierst du?
- Wie findest du dein Studium ?

Leben

- Wo wohnst du?
- Mit wem?
- Wie weit weg wohnst du von der Universität?
- Wie wohnst du?
- Wie kommst du zur Universität?
- Wie viel kostet das?

Freizeit

- Wie viel Freizeit hast du?
- Was machst du in deiner Freizeit?
- Was ist dein Hobby? Was für Hobbies hast du?
- ◇ Wiederhole, bitte.
- ◇ Bitte wiederhole es auf Deutsch.
- ◇ Langsam, bitte.
- ◇ Was zum Beispiel?
- ◇ Entschuldigung, ich habe nicht verstanden.
- ◇ Ich verstehe.
- ◇ Verstehst du?
- ◇ Toll !
- ◇ Schade.
- ◇ Ein Moment, bitte.

お互い知る Kennenlernen

1 ことばとフレーズ Wortschatz und Phrasen

わたしは すずきさくらです。

Ich heiße Sakura Suzuki.

わたしのなまえは ステファンです。

Mein Name ist Stefan.

しゅっしんは おおさかです。

Ich komme aus Osaka.

ハノーファーに すんでいます。

Ich wohne in Hannover.

九州大学きゅうしゅうだいがくの がくせい です。

Ich bin Studentin in Kyushu Universität.

ライブニッツ大学らいふにッツだいがくの がくせい です。

Ich bin Student an der Leibniz Universität.

ぶんがくをべんきょうしています。

Ich studiere Literatur.

しゅみはサッカーです。

Mein Hobby ist Fußball spielen.

えいががすきです。

Ich gehe gerne ins Kino.

2 かいわ Dialog

Erste Kontakt

ステファン: こんにちは。はじめまして。

Stefan: Hallo.

さくら: こんにちは。

Sakura: Hallo.

ステファン: わたしはステファンです。

Stefan: Ich bin Stefan.

さくら: ステファンさんですね。わたしはさくらです。

Sakura: Stefan, ok. Ich heiße Sakura.

ステファン: すみません。もういちどおねがいします。

Stefan: Entschuldigung. Noch einmal, bitte.

さくら: さくら。すずきさくらです。

Sakura: SAKURA. Sakura Suzuki.

ステファン: すずき さくらさん。

Stefan: Sakura Suzuki.

さくら: ええ、そうです。よろしくおねがいします。

Sakura: Ja, das ist richtig. Es ist nett, dich kennenzulernen.

ステファン: こちらこそ、よろしくおねがいします。

Stefan: Das finde ich auch.

さくら: ステファンさん、ごしゅっしんは？

Sakura: Stefan, woher kommst du?

ステファン: ドイツです。

Stefan: Ich komme aus Deutschland.

さくら: そうですか。ドイツのどこですか。

Sakura: Ich verstehe. Wo in Deutschland wohnst du?

ハノーファー？

In Hannover?

ステファン: いいえ、ブレーメンです。

Stefan: Nein, ich komme aus Bremen.

さくら: ああ、ブレーメンですか。

Sakura: ah, Bremen.

ステファン: はい。日本にほんのどこにすんでいますか。

Stefan: Ja, in welcher Stadt wohnst du?

さくら: 福岡ふくおかにすんでいます。九州大学きゅうしゅうだいがくの がくせい 学生がくせいです。

Sakura: Ich wohne in Fukuoka. Ich bin Studentin der

ステファン: そうですか。なにをべんきょうしていますか。


Kyushu Universität.

さくら: 法律ほうりつです。ステファンさんは？

Stefan: Ach so. Was studierst du?

Sakura: Ich studiere Jura, und du?

第2週目 週末しゅうまつ

 パートナーに 日本語で はなしましょう。

週末しゅうまつについて、日本語ではなしましょう。

- 週末しゅうまつに何をなにしますか。
- 週末しゅうまつに何をなにしましたか。

パートナーにききましょう。

げつ <small>げつ</small> ようび	か <small>か</small> ようび	すい <small>すい</small> ようび	もく <small>もく</small> ようび	きん <small>きん</small> ようび	ど <small>ど</small> ようび	かみ <small>かみ</small> ようび

りょうりします	べんきょうします	アルバイトを します
どくしょを します	ジョギングを します	おどります
およぎます	おんがくを ききます	テニスを します
しょくじに いきます	えいがに いきます	げきじょうに いきます
ともだちに あいます	サッカーを します	ゆっくりします
ジムに いきます	カラオケで うたいます	???

まとめ

Woche 2. Wochenende



Erkläre es deiner Partnerin/Partner auf Deutsch.

Erkläre deiner Partnerin/Partner auf Deutsch, was du am Wochenende machst.

- Was machst du am Wochenende?
- Was hast du am Wochenende gemacht?

Frage deiner Partnerin/Partner auf Deutsch, was du am Wochenende machst.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

kochen	lernen	jobben
lesen	joggen	tanzen
schwimmen	Musik hören	Tennis spielen
Essen gehen	ins Kino gehen	ins Theater gehen
mit Freunden treffen	Fußball spielen	Chillen
ins Fitnessstudio gehen	Karaoke singen	???

Kurze Zusammenfassung Kommentar

しゅうまつ Wochenende



ことばとフレーズ Wortschatz und Phrasen

Was machst du am Wochenende? しゅうまつ^{なに}何をしますか。

Was hast du am Wochenende gemacht? しゅうまつ^{なに}何をしましたか。

gestern	きのう	Am Morgen	あさ	sehen	みます (みる)	kochen	料理します(りょうりする)
heute	きょう	Am Mittag	ひる	essen	たべます (たべる)	schwimmen	泳ぐ(およく)
morgen	あした	Am Abend	ばん	trinken	飲みます(のむ)	tanzen	踊る(おどる)
				sprechen	話します(はなす)	ins Kino gehen	映画に行きます(えいがにいく)
am Montag	げつ 月ようびに			lesen	読みます(よむ)	Karaoke singen	カラオケで歌います(うたう)
am Dienstag	か 火ようびに			schreiben	書きます(かく)	Essen gehen	外食します(がいしょくする)
am Mittwoch	すい 水ようびに			kaufen	買います(かう)	mit Freunden treffen	ともだちに会います(あう)
am Donnerstag	もく 木ようびに			jobben	働きます(はたらく)	Fitnessstudio gehen	ジムに行きます(いく)
am Freitag	きん 金ようびに			anrufen	電話します(でんわする)	reisen	りょこうする
am Samstag	ど 土ようびに			lernen	勉強します(べんきょうする)	chillen	ゆっくりする
am Sonntag	にち 日ようびに			aufstehen	起きます(おきます)	Musik hören	おんがくをきく
am Wochenende	しゅうまつに			schlafen	ねる	Tennis spielen	テニスする

Schönes Wochenende! よいしゅうまつを!



2 かわい Dialog しゅうまつ^{なに}なにをしますか。Was machst du am Wochenende?

A: B, was machst du am Wochenende?

A: Bさんは、しゅうまつ^{なに}何をしますか。

B: Am Freitagabend möchte ich ins Kino gehen.

B: 金ようびの夜はえいがにいきたいです。

A: Ah, interessant. Welchen Film möchtest du sehen?

A: あ〜いいですね。どのえいがをみたいですか。

B: Den neuen Film von Starwars

B: スターウォーズのしんさく。

A: Und was machst du noch am Wochenende?

A: じゃあ、しゅうまつはほかに^{なに}何をしますか。

B: Am Samstag möchte ich chillen und am

B: 土ようびのはゆっくりして、^ど晩は友だちに^あ会いたいです。

Samstagabend treffe ich mich mit Freunden.

A: Was machst du mit deinen Freunden?

A: 友だちと^{なに}何をしますか。

B: Wir wissen es noch nicht. Vielleicht gehen wir tanzen oder einfach nur in eine Kneipe zum Klönen

B: まだわかりません。たぶん、おどりに行くか^{居酒屋}に行きます。

A: Und am Sonntag, was machst du da?

A: じゃあ、日ようびはなにをしますか。

B: Ich muss viel lernen, aber vielleicht gehe ich auch zum Sport. Und was machst du am Wochenende?

B: 勉強しなきゃいけません。でもたぶんスポーツもするかもしれせん。Aさんはしゅうまつに^{なに}何をしますか。

Einkaufen beim Bäcker

1 Wortschatz und Phrasen

der Verkäufer/ die Verkäuferin, der Kunde/ die Kundin, Brot, Brötchen, Kuchen, Torte

Was wünschen Sie? Was darf es sein? Wünschen Sie noch etwas? Sonst noch etwas?

Das ist alles. Das macht 20 Euro.



Semmel

Brötchen

Gersterbrot

Körnerbrötchen

Torte

2 Dialog

Verkäufer: Guten Tag

Kunde: Guten Tag.

Verkäufer: Was wünschen Sie?

Kunde: Ich hätte gerne 10 Brötchen.

Verkäufer: Normale oder Körnerbrötchen?

Kunde: Ich nehme 5 Ofenfrische Brötchen und 5 Körnerbrötchen.

Verkäufer: Darf es sonst noch etwas sein?

Kunde: Ich nehme noch ein Gersterbrot.

Verkäufer: Geschnitten?

Kunde: Ja gerne, bitte geschnitten.

Verkäufer: Kann ich sonst noch etwas für Sie tun?

Kunde: Nein Danke, das ist alles.

Verkäufer: Das macht 9,49 Euro.

Kunde: Vielen Dank, auf Wiedersehen.

Verkäufer: Auf Wiedersehen.

Aufgabe

Führen sie einen Dialog im Supermarkt oder im Convenience Store.

Sprechen sie über kulturelle Unterschiede.

パン屋さんでのかいもの

1 ことばとひょうげん

店員 客 パン、プレートヒエン(丸い小型のパン)、ケーキ、タルト

おきまりですか。 なににいたしましょうか。 ほかに？ これだけです。 20 ユーロになります。



Semmel

Brötchen

Gersterbrot

Körnerbrötchen

Torte

2 かいわ

店員: こんにちは。

客: こんにちは。

店員: おきまりですか。(ご注文は?)

客: Brötchen を 10 こいただけますか。

店員: ふつうのですか、それとも Körnerbrötchen ですか。

客: やきたての Brötchen を 5 つと Körnerbrötchen を 5 つください。

店員: ほかになにかおもとめですか。

客: Gersterbrot もひとつください。

店員: カットしましょうか。

客: はい、きってください。

店員: ほかにはいかがいたしましょうか。

客: いいえ。これだけです。

店員: 9.49 ユーロです。

客: ありがとう。さようなら。

店員: さようなら

タスク

スーパーやコンビニでの会話を作ってみましょう。

文化の違いについて話しましょう。

Im Restaurant

1 Wortschatz und Phrasen

der Ober, der Kellner/die Kellnerin, der Gast, die Speisekarte, mit/ ohne Kohlensäure, bestellen, bezahlen
 Wir hätten gerne die Speisekarte. Ich hätte gerne eine Cola. Haben Sie schon gewählt? Wir möchten bezahlen/ Können wir bitte bezahlen? Wie möchten Sie bezahlen, getrennt oder zusammen? - Zusammen bitte. Getrennt bitte.
 Das macht 20 Euro. Alles in Ordnung?

2 Dialog

A: Gast1 B: Kellner C: Gast2

A: Wir hätten gerne die Speisekarte.

B: Ja, ich bringe Ihnen gleich die Speisekarte.

B: Möchten Sie schon etwas zu trinken bestellen?

A: Ich hätte gerne eine Cola

C: Für mich bitte Eine Flasche Mineralwasser.

B: Ja, gern. Mit oder ohne Kohlensäure?

C: Mit Kohlensäure, bitte

* * *

B: Haben Sie schon gewählt?

A: Ja, ich hätte gerne einen Rinderbraten mit Kartoffeln und Rotkohl.

C: Ich hätte gerne Lachs mit Reis

* * *



<http://www.kochbar.de/rezepte/rinderbraten.html>
<http://www.kochbar.de/rezepte/lachs-reis.html>

レストランで

1 ことばとひょうげん

ボーイ、ウエイター/ ウェイトレス、客、メニュー、炭酸入り/なし、注文する、しはらう
 メニューをおねがいします。コーラをひとつおねがいします。おきまりですか。
 おかんじょうをおねがいします。/おかんじょうおねがいでできますか。
 べつべつですか、ごいっしょですか...いっしょでおねがいします。べつべつでおねがいします。
 20 ユーロになります。すべておそろいですか。

2 かいわ Dialog

A: 客1 B: 店員 C: 客2

A: メニューをおねがいします。

B: かしこまりました。すぐにメニューをおもちします。おのみのものをおうかがいしましょうか。

A: コーラをひとつおねがいします。

C: ミネラルウォーターをひとつおねがいします。

B: かしこまりました。炭酸入りですか、炭酸なしですか。

C: 炭酸入りをおねがいします。* * *

B: ごちゅうもんはおきまりですか。

A: はい、Rinderbraten mit Kartoffeln und Rotkohlをおねがいします。

C: わたしは Lachs mit Reisをおねがいします。

* * *

A: すみません、おかんじょうをおねがいでできますか。

B: かしこまりました。お食事はごまんぞくいただけましたか。

C: ええ、どうもありがとう。

B: (おしはらいは)べつべつですか、ごいっしょですか。

A: いっしょにおねがいします。

B: 36.80 ユーロになります。

A: 40 ユーロおねがいします。

B: ありがとうございます。さようなら。A & C: さようなら。



Familie vorstellen

Hast du Geschwister?



Ja, das sind meine Geschwister.
Ich habe einen Bruder und eine Schwester.

1 Wortschatz und Phrasen

der Vater, die Mutter, der Sohn, die Tochter, die Tante, der Onkel,

der Großvater (der Opa), die Großmutter (die Oma), der Enkel/ die Enkelin, Geschwister,

der Bruder, die Schwester, die Eltern, die Großeltern, der die Verwandte, der Cousin/ die Cousine, das Haustier,

Hast du Geschwister? Wie viele Geschwister hast du? Wie alt ist dein Vater?

Besuchst du oft dein Elternhaus? Was machen deine Eltern beruflich?

2 Dialog

(A zeigt B ein Foto von seiner Familie.)

A: Dies ist meine Mutter und das ist mein Vater

B: Was macht deine Schwester?

B: Hast du Geschwister?

A: Meine Schwester studiert Geschichte.

A: Ich habe einen Bruder und zwei Schwestern.

B: Ach so. Und dein Bruder, was macht dein Bruder?

B: Wie alt sind Deine Geschwister?

A: Mein Bruder ist Ingenieur.

A: Meine Schwester ist 20 Jahre alt.

B: Sind deine Geschwister verheiratet?

Mein Bruder ist 32 Jahre alt.

A: Mein Bruder ist verheiratet und hat zwei Kinder: zwei Mädchen.

B: Wo wohnen Deine Eltern?

B: Schön. Hast du ein Haustier?

A: In Fukuoka.

B: Und Deine Geschwister, wo wohnen Sie?

A: Meine Schwester wohnt in Osaka. Mein Bruder wohnt in Tokio.

Aufgabe: Stellen Sie Ihre Familie vor.

家族のしょうかい

ごきょうだいがありますか。



はい、これがわたしのきょうだいです。兄がひとりと妹がふたりいます。

1 ことばとひょうげん

父(お父さん)、母(お母さん)、息子(息子さん)、娘(娘さん)、おぼ(おぼさん)、おじ(おじさん)
そふ(おじいさん)、そぼ(おばあさん)、まご、きょうだい(ごきょうだい)、兄(お兄さん)、弟(弟さん)、
姉(お姉さん)、妹(妹さん)、両親(ご両親)、そふぼ、しんせき、いとこ、ペット
ごきょうだいがありますか。ご家族は何人ですか。お父さんはおいくつですか。
じっかによく帰りますか。ご両親はなにをしていますか。

2 かいわ

(Aさんが写真を見せています。)

タスク: あなたの家族をしょうかいしましょう。

A: これが母で、これが父です。

B: ごきょうだいがありますか。

A: 兄がひとりと妹がひとりいます。

B: ごきょうだいはおいくつですか。

A: 妹は20さいです。兄は32さいです。

B: ご両親はどこにすんでいますか。

A: 福岡に住んでいます。

B: 妹さんはどこに住んでいますか。

A: 妹は大阪にすんでいます。兄は東京に住んでいます。

B: 妹さんはなにをしていますか。

A: 妹はれきしをべんきょうしています。

B: そうですか。じゃあ、お兄さんはなにをしていますか。

A: 兄はエンジニアです。

B: ごきょうだいは結婚していますか。

A: 兄は結婚していて子どもがふたりいます。娘がふたりです。

B: いいですね。ペットはいますか。

Meine Stadt

1

Wortschatz und Phrasen

der Stadt die Einwohner Wo liegt Hannover? Wie groß ist deine Stadt?

2

Dialog

A: Ich möchte mehr über deine Stadt wissen.
Wo liegt Hannover?

B: Hier ist ein Foto von meiner Universität. Die Universität
ist einem Schloss.

B: In Norddeutschland.

A: Wow!

A: Wie groß ist deine Stadt?

B: Und wie groß ist deine Stadt?

B: Hannover hat ca. 530000 Einwohner.

A: Fukuoka-shi hat ca. 1.500000 Einwohner.

A: Ah! Sehr viel!

B: Lebst du gerne in deiner Stadt? Gibt es dort Erdbeben?

B: Aber es gibt 12 größere Städte in Deutschland.

A: Ich mag meine Stadt. Es gibt selten Erdbeben. Ich
schicke dir einige Fotos von meiner Universität. Es gibt
in der Nähe auch einen bekannten Berg.

A: Ah so. Magst du Hannover?

B: Sehr interessant!

B: Ja, aber ich mag lieber Hamburg. Aber Hannover ist
nicht so teuer wie andere größere Städte und in
Hannover gibt es viel grün. Es gibt viele Parks.

A: Ah, schön. Gibt es etwas Besonderes in Hannover?

B: Ja, es gibt den Maschsee und den Herrenhäuser Garten.
Hannover hat auch eine kleine Altstadt. Außerdem ist
Hannover bekannt für seinen schönen Zoo.

A: Ah, kann du mir Fotos schicken?

B: Ja, gerne. Einen Moment, bitte.

* * *

Aufgabe: Sprechen Sie über Ihre Stadt!

わたしの町

1

ことばとひょうげん

町 住民 ハノーファーはどこにありますか。あなたの町はどのくらいの大きさですか。

2

かいわ

A: Bさんの町について知りたいです。

ハノーファーはどこですか。

B: 北ドイツです。

A: 町はどのくらいの大きさですか。

B: ハノーファーには約53万人が住んでいます。

A: わあ、とても多いですね!

B: でも、ドイツで12番目に大きいまちです。

A: あ、そうですか。ハノーファーが好きですか。

B: はい、でもわたしはハンブルクのほうが好きです。でも
ハノーファーはほかの大きいまちほど高くないし、ハノー
ファーにはたくさんみどりがあります。公園もたくさん
あります。

A: あ、いいですね。ハノーファーにはほかにとくべつな
ものがありますか。

B: はい。マツシュ湖 やヘレンホイザー王宮庭園がありま
す。小さい旧市街もあります。それに、ハノーファーは
すてきな動物園でゆうめいです。

A: 写真を送ってくださいませんか。

B: はい、もちろん。ちょっとまってください。

* * *



B: これはわたしの大学の写真です。大学はお城です。

A: すごい!

B: じゃあ、Bさんの町はどのくらいの大きさですか。

A: 福岡市には約153万人が住んでいます。

B: じぶんの町が好きですか。地震はありますか。

A: わたしの町が好きですよ。地震はめったにありませ
ん。わたしの大学の写真を送りますね。近くにゆうめ
いな山もあります。

B: すごくおもしろい!

タスク あなたの町についてはなしましょう!

Universität und Studentenleben Thema 1: Meine Universität



B: Wo liegt deine Universität?

A: Meine Universität liegt in der Nähe der „Herrenhäuser Gärten“. Das Gebäude ist ein ehemaliges Schloss.

B: Ach so. Ich glaube, dass wir in Japan keine Universität in einem Schloss haben. Das ist nicht normal. Unsere Universitäten sind modern und groß.

Gefällt dir deine Universität?

A: Ja. Ich mag unsere Universität, weil sie nicht so groß ist aber in der Nähe des Zentrums von Hannover liegt und viel Natur hat.

B: Wie viele Studenten und Professoren hat deine Universität?

A: Meine Universität hat ungefähr 28500 Studenten, aber ich weiß nicht, wie viele Professoren hier arbeiten.

B: Ist das Studium an der Uni teuer?

A: In Hannover bezahlen die Studenten ungefähr 450 Euro pro Semester, aber dafür bekommen sie ein Semesterticket. Damit können sie in ganz Niedersachsen mit dem Regionalzug, mit der Straßenbahn und mit dem Bus fahren. Außerdem können Sie damit ins Theater und in die Oper gehen. Wenn es noch Karten gibt, bekommen sie diese umsonst. Der Preis ist immer gleich, egal ob man im Bachelor- oder Masterstudiengang ist.

B: Oh, das ist sehr gut! In Japan ist das Studium viel teurer. Es kostet zwischen 2000 bis 4000 Euro pro Semester. Es ist für manche Eltern nicht einfach, ein Studium zu bezahlen. Übrigens, welche Freizeitangebote und Clubaktivitäten gibt es an der Uni?

A: Wir haben ein Sport-Institut. Dort können wir viele Sportkurse besuchen. Fast alle Kurse sind kostenlos. Außerdem gibt es ein Uni-Kino. Dort wird alle zwei Wochen ein Film gezeigt. Die Studenten müssen nur 1,50 Euro Eintritt bezahlen. Die Uni Hannover hat auch ein Orchester.

B: Wir haben auch ein Sport-Institut. Wir können in einem Fitnessraum trainieren, aber wir haben keine Sportkurse für die Studenten. Wir haben sehr viele Zirkel.

A: Was ist ein Zirkel?

B: <http://kagai.student.kyushu-u.ac.jp/>

A:

B: Wie kommst du eigentlich zur Uni? Fährst du mit dem Bus, oder Zug oder gehst du zu Fuß?

A: Ich fahre wie die meisten Studierenden mit dem Fahrrad zur Uni.

B: Wie lange brauchst du mit dem Fahrrad?

A: Ich brauche 15 Minuten.

Und du? Fährst du mit dem Auto?

.....

Sprechen Sie weiter über das Thema „Meine Universität“!

Sport-Institut an der Leibniz Universität: <https://www.hochschulsport-hannover.de/>

Uni-Kino an der Leibniz Universität <http://www.unikino-hannover.de/>

Orchester an der Leibniz Universität https://www.orchester.uni-hannover.de/cm_konzerte.html

Zirkel an der Kyushu Universität <http://kagai.student.kyushu-u.ac.jp/>

大学と学生生活

①私の大学



ハノーファー大学のスポーツ・インスティテュート <https://www.hochschulsport-hannover.de/>

ハノーファー大学の映画 <http://www.unikino-hannover.de/>

ハノーファー大学オーケストラ https://www.orchester.uni-hannover.de/cm_konzerte.html

九州大学サークル <http://kagai.student.kyushu-u.ac.jp/>

B: Aさんの大学はどんな場所にありますか。

A: 私の大学は「ヘレンホイザー王宮庭園」の近くに 있습니다。大学の建物は、昔はお城だったんですよ。

B: へえ。日本ではお城にある大学はないと思います。めずらしいですね。私たちの大学はとても近代的で、広いです。

Aさんは大学を気に入っていますか。

A: はい。私の大学はそんなに大きくないですが、ハノーファーの中心地に近く、自然が多いところが気に入っていますよ。

B: Aさんの大学には学生や先生が何人いますか。学部はいくつありますか。

A: 私の大学には約28500人の学生がいますが、大学に何人の先生が働いていらっしゃるかはわかりません。

B: 大学の学費は高いですか。

A: ハノーファーでは1学期につき学生は450ユーロを支払いますが、1学期間使える乗り放題バスももらえます。そのバスでニーダーザクセン州全土でローカル電車や路面電車やバスに乗れます。ほかに、劇場やオペラに行くこともできます。入場券がまだある場合は、無料でもらえます。入場券の金額は学部や修士にかかわらず、いつも同じです。

B: ああ。それはとてもいいですね！日本では大学での勉強ははるかに高いです。1学期につき2000~4000ユーロがかかりますから、学費の支払いが簡単ではない親もいます。ところで、大学ではどんなふうにひまな時間を過ごせますか。

A: スポーツ・インスティテュートがあります。そこではたくさんのコースを受けられます。ほぼ全てのコースは無料です。ほかには、大学の映画館もあります。映画は2週間ごとに上映されます。学生の入場料はたった1.50ユーロです。ハノーファー大学にはオーケストラもあります。

B: 私たちの大学にもスポーツ施設があります。でも、ジムで運動はできますが、学生のためのスポーツコースはありません。とても多くのサークルがあります。

A: サークルって何ですか。

B: <http://kagai.student.kyushu-u.ac.jp/>

A:

B: どうやって大学に行きますか。(バス？電車？徒歩など)

A: ほとんどの学生と同じように私は自転車で大学に行きます。

B: 自転車でどのくらいかかりますか。

A: 15分かかります。Bさんは？車でいきますか。

.....

「私の大学」というテーマについてもっと話してみよう！

Universität und Studentenleben Thema 2: Essgewohnheiten

B: Isst du zu Hause oder in der Mensa oder kochst du selbst?

A: Ich esse meistens in der Mensa. Das Mensaessen in Hannover ist gar nicht schlecht und es ist nicht teuer. Ein Essen kostet ungefähr vier Euro.

B: Was isst du in der Mensa?

A: Linsensuppe und Salat. Und du? Isst du auch in der Mensa?

B: Manchmal, aber nicht jeden Tag, weil die Mensa immer sehr voll ist. Wir haben noch eine andere Möglichkeit zu essen. Wir kaufen Bento manchmal in der Uni und esse das im Klassenzimmer. Das ist gut und nicht teuer. Es kostet ungefähr drei Euro.

A: Wie findest du in der Mensa?

B: In der Hauptmensa ist es auch immer sehr voll und sehr hektisch. Da viele Studenten zwischen 12 und 14 Uhr essen, gibt es lange Warteschlangen und es ist sehr laut. Was isst du am liebsten?

A: Currywurst! Einmal die Woche gibt es Currywurst mit Pommes Frites für wenig Geld. Und manchmal ist Schnitztag. Was isst du am liebsten?

B: Ich esse Ramen sehr gern. Ich esse zweimal pro Woche Ramen. Das ist typisch für Studenten in Kyushu.



Sprechen Sie weiter über das Thema „Essgewohnheiten“!

„Geil, heute ist Schnitzel-Tag!“ - die beliebtesten Mensa-Essen“

<https://www.stern.de/neon/magazin/mensa--studenten-essen-am-liebsten-currywurst-mit-pommes-7647212.html>

<http://www.studentenwerk-hannover.de/essen/m-oeff/>

<http://www.sonnen.jp/index.html>

<http://www.coop.kyushu-u.ac.jp/shokudoubu.html>



大学と学生生活 ② 大学生の食生活

B: Aさんはうちでごはんを食べますか。食堂に行きますか。それとも自分で料理しますか。

A: 私はたいてい食堂で食べます。ハノーファー大学の食堂は悪くないし、高くありません。一食4ユーロくらいかかります。

B: 食堂で何を食べますか。

A: レンズ豆のシチューとサラダです。Aさんは? 食堂で食べますか。

B: 時々。でも毎日じゃないです。いつも食堂は混んでいるので。別の方法で食事することもできます。お弁当を買って、教室で食べたりもします。お弁当はおいしいし、高くありません。だいたい3ユーロくらいです。

A: 食堂についてどう思いますか。

B: メインの食堂はいつも混んでいて、とてもせわしいです。多くの学生が12時から14時の間にそこで食べるので、長蛇の列ができ、部屋はとても騒がしいです。Aさんがいちばん好きな食べ物は何ですか。

A: カリーヴルスト! 少しかけのお金で食べられるから一週に一回はフライドポテト付きのカリーヴルストを食べます。それから、時々「シュニツェル」の日があります。Bさんはなにが一番好きですか。

B: ラーメンが大好きです。週に2回はラーメンを食べます。九州の学生の典型です。



タスク: あなたの食生活について、もっと話してみよう!

cf. 「Geil, heute ist Schnitzel-Tag!“ - die beliebtesten Mensa-Essen」記事

<https://www.stern.de/neon/magazin/mensa--studenten-essen-am-liebsten-currywurst-mit-pommes-7647212.html>

<http://www.studentenwerk-hannover.de/essen/m-oeff/>

<http://www.sonnen.jp/index.html>

<http://www.coop.kyushu-u.ac.jp/shokudoubu.html>

あじや <http://ajiva1.com/>



Universität und Studentenleben
Thema 3: Studentenwohnheim / Wohngemeinschaft

B: Wie wohnst du? Ich habe gehört, Studenten teilen sich oft eine Wohnung.

A: Ja, es gibt viele Studenten-WGs, also Studenten-Wohngemeinschaften. Wohnungen sind für Studenten oft zu teuer, deshalb teilen sie sich eine Wohnung. Manche wohnen zu zweit, zu dritt, oder zu viert zusammen. Sie benutzen Bad und Küche gemeinsam, und jeder hat noch sein eigenes Zimmer. Im Durchschnitt bezahlt dann jeder ungefähr 350 bis 400 Euro pro Monat. Ein Zimmer im Studentenwohnheim ist meistens etwas günstiger. Aber in Hannover gibt es auch moderne Studentenwohnheime, dort kostet ein Zimmer ungefähr 350 Euro. Es gibt manchmal günstigere Zimmer in nicht so modernen Studententwohnheimen für ungefähr 250 Euro. Dann gibt es noch private Wohnheime, die sehr teuer sind. Es gibt in Hannover auch das Fizz, dort bezahlt man für ein Apartment 575 Euro. Ich wohne in einer WG. Wie wohnen die japanischen Studenten?

B: Die meisten wohnen im Studentenwohnheim. Ich wohne alleine in einer Wohnung. Die kostet 470 Euro pro Monat mit Verpflegung. Es gibt eine Speisesall, und jedes Zimmer hat Bad und Toilette. Die Zimmer sind unmöbliert. Ich musste alles kaufen: Waschmaschine, Tisch, Stühle, Lampen, usw. Wie findest du in deiner WG?

A: Ich finde es gut, dass ich nie alleine bin und wir oft auch zusammen etwas unternehmen. Wir kochen zusammen und gehen manchmal zusammen ins Kino. Nicht finde ich, dass immer jemand Besuch hat und ich wenig Ruhe zum Lernen habe.

B: Gibt es bei euch keinen „Torschluss“?

A: Was ist das?

B: Alle Studenten im StudentInnenwohnheim müssen um 23 Uhr zu Hause sein. Kommt jemand zu spät, dann kann er nicht mehr in seine Wohnung.

A: Oh! Das gibt es bei uns nicht!

Sprechen Sie weiter über das Thema „Studentenwohnheim / Wohngemeinschaft“!

<http://unilife.co.jp/view/800776/>

<http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/supportcenter/english/14448.html>

<https://www.the-fizz.com/faq#studentenwohnheim>

大学と学生生活
③ 学生寮 / ルームシェア

B: Aさんはどんな生活をしていますか。学生が一つのアパートを共有しているって聞いたんですけど。

A: うん、学生の WG つまり学生のゲマインシャフトがたくさんありますよ。アパートは学生にはとても高いから、アパートをシェアしてるんです。2人～4人で一緒に住んでいますよ。共用の浴室とキッチンがあって、それぞれの部屋があります。それぞれの学生は平均して、月に約350～400ユーロを支払います。学生寮の部屋はたいてい少しお手頃ですよ。でもハノーファーには現代的な学生寮があって、一部屋約 350 ユーロくらい。たまにそんなに新しい部屋もあって、約 250 ユーロくらいだよ。それから、一人用の寮もありますが、それはとても高いです。ハノーファーにはフィズ (Fizz) というサイトがあって、そこではアパートに 575 ユーロ払います。私は学生寮に住んでいますよ。日本人の学生はどのように暮らしているんですか。

B: ほとんどが寮に住んでいます。私は一人でアパートに住んでいますよ。食事付きで一ヶ月 470 ユーロです。キッチン、浴室、独立したトイレがあります。私が部屋を借りた時、家具が何もついてなかったんです。だから、私は洗濯機やテーブル、椅子、ランプなどを全て買わなきゃいけませんでした。WG のいいところ(よくないところ)はどんなところですか。

A: 一人ぼっちにならないところがいいと思います。私たちはよく一緒に何かします。料理を一緒にしたり、映画と一緒に رفتたり。あんまりよくないところは、いつも誰かが遊びに来て、勉強するのにほとんど静かじゃないことです。

B: 門限はないですか。

A: なにそれ?

B: 学生寮に住む学生はみんな 23 時には家に帰らなきゃいけないんです。帰るのが遅すぎるとアパートに入れなくなります。

A: ええ！それはドイツにはないですよ！

「学生寮 / ルームシェア」というテーマについてもっと話してみよう！

<http://unilife.co.jp/view/800776/>

<http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/supportcenter/english/14448.html>

Fiz <https://www.the-fizz.com/faq#studentenwohnheim>

Meine Pläne für die Ferien

1 Wortschatz und Phrasen

reisen Geld verdienen ein Praktikum absolvieren Klausuren schreiben ins Ausland fahren
Hausarbeiten schreiben

2 Dialog

A: Was machst du in den Ferien?

B: Ich möchte nach Chile reisen. Mein Freund studiert dort, und ich möchte ihn besuchen. Wir haben uns lange nicht gesehen.

A: Wow. Chile in Südamerika?! Das ist aber weit. Wie lange bleibst du dort?

B: Ich muss erst noch Klausuren schreiben, dann fliege ich dorthin und bleibe für sechs Wochen.

A: Sechs Wochen! Das ist aber lang. Ich habe gehört, dass die Studenten in Deutschland lange Semesterferien haben. Stimmt das?

B: Ja, wir haben im Jahr fünf Monate Semesterferien, aber in den Semesterferien müssen wir unsere Hausarbeiten schreiben. Viele Studenten arbeiten auch in den Semesterferien, und manche müssen ein Praktikum machen. Wie lange habt ihr Semesterferien?

A: Das hängt von der Universität ab. Wir haben ungefähr vier Monate Semesterferien. Ich möchte gern reisen, aber ich habe dafür kein Geld. Normalerweise reisen oft die japanische Studenten nur innerhalb von Japan und nicht so lange. Es gibt auch günstige Flüge nach Korea, China und nach Thailand. Deshalb reisen wir meistens in Asien.

Bitte sprechen Sie weiter über ihre Pläne für die Ferien!



やす けいかく 休みの計画

1 ことばと表現

旅行する お金を稼ぎます(稼ぐ) インターンシップをします(する)
筆記試験を受けます(受ける) 海外に行きます(行く)レポートを書きます(書く)

2 会話

A: 次の休みは何をしますか。

B: チリに行くつもりです。私の友人が勉強しているので、彼を訪ねたいです。私たちは長い間会っていないんです。

A: うわあ。南米のチリですか! ? すごく遠いですよね。どのくらいステイする予定ですか。

B: まず筆記試験を受けなければなりません。その後そこに行って、6週間滞在するつもりです。

A: 6週間...とても長いですね。ドイツでは学期休みが長いと聞いたんですが、それは本当ですか。

B: 一年に5ヶ月間学期休みがありますが、学期休み中に筆記試験を受けなければなりません。学生の多くは学期休み中に働いたり、インターンシップをしたりもします。日本ではどのくらい学期休みがありますか。

A: 大学によって違います。私たちは約4ヶ月の学期休みがあります。私も旅行したいですが、お金がありません。日本では学生は国内旅行をすることが多いです。期間もそれほど長くありません。韓国、中国、タイなどへの格安便もあるので、アジアを旅行する人もいますよ。

あなたの次の休みの計画についてもっと話してみよう!



Weihnachtsmarkt in Hannover

1 Wortschatz und Phrasen

der Feiertag der Weihnachtsmarkt der Weihnachtsmann das Rentier der Schlitten die Geschenke die Weihnachtspyramide der Schneemann die Beleuchtung die Sterne das Räucherhäuschen der Nussknacker das Finnische Dorf der Mittelalter Markt geflammter Lachs finnischer Glühwein die Bratwurst das Stockbrot die Holzhütte der Weihnachtsbaum die Weihnachtsdekoration die Weihnachtskugel die Kerzen der Norweger Pullover die Socken die Strümpfe

beleuchten Schlittschuh laufen Glühwein trinken

<Spezielles Essen auf dem Weihnachtsmarkt>

Schmalzkuchen Liebesapfel Schokoladenapfel gebrannte Mandeln Crepes



Fotos: https://de.wikipedia.org/wiki/Weihnachtsmarkt_Hannover
<https://www.pinterest.de/pin/66709638215443107/>

<https://www.hannover.de/Kultur-Freizeit/Freizeit-Sport/Feste-Saisonales/Weihnachten-in-der-Region-Hannover/Weihnachtsmärkte-in-der-Stadt-Hannover/Weihnachtsmarkt-Hannover/Das-historische-Dorf>

2 Dialog

A: Ich möchte gerne etwas über den Weihnachtsmarkt in Hannover erfahren.

B: Oh, dazu kann ich viel erzählen. Der Weihnachtsmarkt ist sehr groß. Es gibt dort viele Stände. Alles ist beleuchtet. In Hannover gibt es das Historische Dorf und das Finnische Dorf.

A: Es gibt also mehrere Weihnachtsmärkte?

B: Nein, es gibt nur einen großen Weihnachtsmarkt mit dem Finnischen und dem Historischen Dorf.

A: Wie ist das Finnische Dorf?

B: Das Finnische Dorf hat Holzhütten. In den Holzhütten kann man typisch finnische Sachen wie Pullover und Strümpfe kaufen. Es gibt auch finnische Essen und finnische Getränke wie Flammkuchen und Glühwein. Außerdem gibt es typische Weihnachtsdekoration wie Holzengel und Holzkugeln für den Tannenbaum.

A: In Japan gibt es auch Weihnachtsmärkte, aber kein Finnisches Dorf. Wir können auf dem Weihnachtsmarkt keine Pullover kaufen und auch keinen Fisch essen.

B: Was gibt es auf euren Weihnachtsmärkten?

A: Es gibt Lebkuchen, Ingwerkuchen, German Potatoes, Kaffee, Bier und Glühwein.

B: Was sind German Potatoes?

A: Warte mal, ich suche ein Foto..... <A schickt ein Foto.>

B: Ach so, das sind Bratkartoffeln.

A: Gibt es auf dem Weihnachtsmarkt in Hannover auch Bratkartoffeln?

B: Ich glaube nicht, aber es gibt Pommes frites und Kartoffelspalten mit Dips.

A:



Sprechen Sie weiter über das Thema „Weihnachtsmärkte“ und vergleichen Japan und Deutschland!

Foto: <https://recipe.rakuten.co.jp/recipe/1320006121/>

ハノーファーのクリスマスマーケット

1 ことばとひょうげん

祝日 クリスマスマーケット サンタクロース トナカイ そり プレゼント クリスマスピラミッド 雪だるま イルミネーション 星 煙出し人形 くるみ割り フィンランド村 中世のマーケット 炙りサーモン ホットワイン 焼きソーセージ スティックパン ヒュッテ(木造の小屋)
 クリスマスツリー クリスマス飾り クリスマス玉 ろうそく ノルウェーのセーター 靴下
 ストッキング ライトアップする スケートをする グリュウワインを飲む

クリスマスマーケットで見かける特別な食べ物:

Schmalzkuchen, Liebesapfel, Schokoladenapfel, gebrannte Mandeln, Crepes



Fotos: https://de.wikipedia.org/wiki/Weihnachtsmarkt_Hannover

<https://www.pinterest.de/pin/66709638215443107/>

<https://www.hannover.de/Kultur-Freizeit/Freizeit-Sport/Feste-Saisonales/Weihnachten-in-der-Region-Hannover/Weihnachtsmärkte-in-der-Stadt-Hannover/Weihnachtsmarkt-Hannover/Das-historische-Dorf>

2 かいわ

A: ハノーファーのクリスマスマーケットについて知りたいんですが。

B: ああ、たくさん話すことができますよ。クリスマスマーケットはとても大きいです。そこには多くの屋台があります。すべてがライトアップされています。ハノーファーには歴史村とフィンランド村があります。

A: クリスマスマーケットが複数あるんですか。

B: いいえ、一つの大きなクリスマスマーケットに「フィンランド村」と「歴史村」という2つの部分があるんです。

A: フィンランド村はどんなところですか。

B: フィンランド村にはヒュッテ(木造の小屋)があります。ヒュッテではフィンランドならではのものを買うことができます。たとえば、セーターやストッキング、炙りサーモンやホットワインといった典型的な食べ物や飲み物、もみの木に飾る木製の天使の飾り(Holzengel)、クリスマス玉などです。

A: 日本にもクリスマスマーケットがありますが、フィンランド村はありません。そこでセーターを買ったり、魚を食べたりすることはできませんよ。

B: 日本のクリスマスマーケットにはどんなものがありますか。

A: レープクーヘンや ジンジャーケーキ、ジャーマンポテト、コーヒー、ビール、グリュウワインなどがありますよ。

B: ジャーマンポテトって何ですか。

A: ちょっと、待って。写真を探します…。<Aさんが写真を送る。>

B: ああ、これはじゃがいものソテーですね。

A: ハノーファーのクリスマスマーケットにもじゃがいものソテーがありますか。

B: ないと思うけど、フライドポテトとディップ付きのポテトウエッジならありますよ。

A:



「クリスマスマーケット」というテーマについてもっと話し、ドイツと日本の違いを比べてみましょう。

Foto: <https://recipe.rakuten.co.jp/recipe/1320006121/>

ことば／Wörter

こーるでんういーく なつやす さらりいまん
 ゴールデンウィーク 夏休み サラリーマン

たこやき すごい！ さあくる がくしよく
 サークル

パートナーといっしょに、ことばをよみましょう。意味がよ^いくわ^きからなかつたら、パートナーに聞^ききましょう。あとで

せつめい
 説明できるように、メモをと^とりましょう。

Wörter／ことば

Komisch. Spargel Kopf hoch! Christi Himmelfahrt

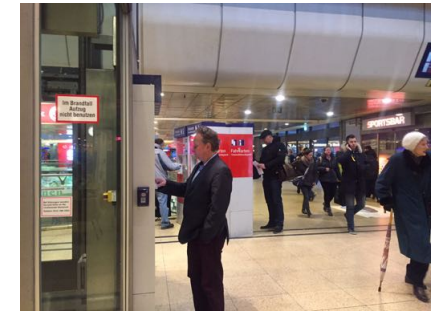
günstig. z.B. Tschüss! Fauenparkplatz

Lies sie zusammen mit deiner Partnerin bzw. deinem Partner und bitte sie/ihn um entsprechende Erklärungen. Dein/e Partner/in wird dir helfen, dir Notizen zu machen, damit du später die Erklärungen zu all dem weitergeben kannst.

FOTOS in Hannover

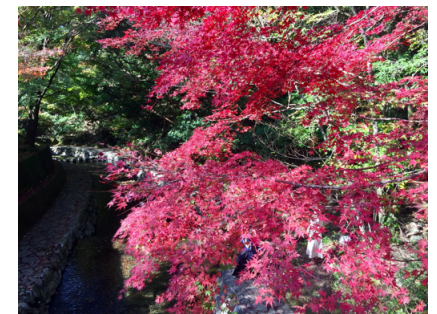
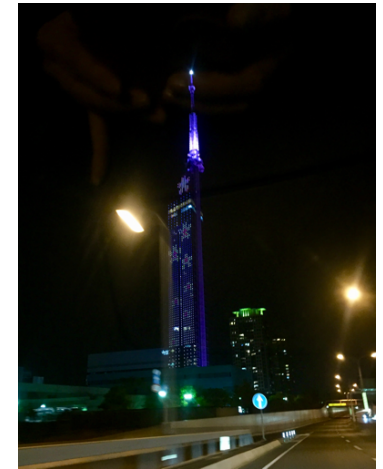
Wo ist das? Was machst du dort? Fragen sie ihren Partner.







FOTOS in Fukuoka





テーマの例 Mögliche Themen

A) 余暇

- ・あなたが週末何をしたら説明してみましょう。インターネットで日本人大学生がどのように週末を過ごしているのかを調べ、ドイツでの週末の過ごし方と比較してみても面白いでしょう。
- ・パートナーにドイツ人がどんな風に週末を過ごしているのか尋ね、比較してみましょう。
- ・パートナーに週末どのように過ごしたかを尋ねてみましょう。あなた過ごし方とどんな風にちがっていますか？

B) 飲食(食生活)

- ・あなたの食週間について説明しましょう。日本とドイツの食生活にはどんな共通点があるでしょうか。
- ・あなたの好きな料理をパートナーに説明しましょう。
- ・パートナーはどんな食べ物が好きか聞いてみましょう。ドイツ料理を食べたことがありますか？どうでしたか？

C) 音楽

- ・あなたが好きな音楽を Youtube などのインターネットサイトで曲を送って、パートナーに紹介してみましょう。どんなところが好きかを説明しましょう。
- ・あなたはドイツの音楽を知っていますか。(あなたはその音楽が好きですか。)
- ・パートナーの好きな音楽について紹介してもらいましょう。

D) 映画館(映画やアニメ)

- ・好きな映画について紹介しましょう。どんなストーリーかや、なぜそれが好きなのかを説明しましょう。映画のプロモーションビデオをパートナーに送ってみましょう。パートナーは知っているでしょうか。
- ・日本でどんな映画が流行っているか紹介してみましょう。
- ・ドイツでどんな映画が流行っているか聞いてみましょう。

E) 祝日

- ・ドイツと日本にはそれぞれどのような祝日があるでしょうか。
- ・あなたが面白いと思う、日本の祝日について紹介してみましょう。関連する写真などを用意して、パートナーに見せてあげましょう。
- ・同じような祝日がドイツにもあるか、パートナーに聞いてみましょう。

F) 日本の中のドイツ・ドイツの中の日本

- ・日本では「ドイツ」はどんなイメージがあるか説明してみましょう。画像などを用意して、日本の中でみられるドイツについて紹介しましょう。(たとえばドイツ料理のレストランやクリスマス・マーケット、ビアガーデンなどは日本にはありますか？)
- ・ドイツでは「日本」にたいしてどんなイメージがあるか、パートナーに尋ねてみましょう。なにか新しい発見があるかもしれません。

G) ドイツ語学習、日本語学習

- ・自分がこれまでどのように、どこでドイツ語を学習してきたか、パートナーに説明しましょう。どんなところが難しかったですか。
- ・いま現在、どのようにドイツ語を学習していますか。あなたにとって最適な学習法を紹介しましょう。

- ・将来、日本語であなたは何をしたいか話しましょう！
- ・パートナーにどのように日本語を学習してきたかを尋ね、外国語の効果的な学び方について共有しましょう。お互いの学習とサポートに役立つと思います。

H) スポーツ

- ・あなたは今、どんなスポーツをしますか。幼い時、どんなスポーツをしましたか。
- ・日本ではどんなスポーツが人気があるか紹介しましょう。インターネットでも調べてみましょう。
- ・パートナーにドイツでどんなスポーツが人気か尋ねてみましょう。日本とドイツの状況を比較してみましょう。どんな差があるでしょうか。

I) 旅行

- ・一番旅行したい場所について説明しましょう。だれといきたいですか？何をしたいですか？あなたにとっての旅行の楽しみは何ですか。
- ・あなたのオススメの日本の有名な観光地をパートナーに紹介しましょう。それはどんなところですか。何が有名ですか？

A) Freizeit

Erzählen sie, wie ihr Wochenende gewesen ist. Achten sie darauf, wie ihr Tandempartner die freie Zeit am Wochenende verbringt. Vergleichen sie.

Welche Unterschiede gibt es in der Freizeitgestaltung?

B) Essen und Trinken

Beschreiben sie Ihre Essgewohnheiten. Welche Ähnlichkeiten gibt es bei den japanischen und deutschen Essgewohnheiten?

Stellen sie ihrem Partner ihr Lieblingsessen vor. Welches Lieblingsessen hat ihr Partner?

Haben sie japanische Lebensmittel gegessen? Wie war es?

C) Musik

・Spielen sie Ihre Lieblingsmusik ihren Partner vor, z.B. über die Internet-Seite Youtube. Erklären sie, warum sie diese Musik mögen.

・Kennen Sie japanische Musik? (Wie gefällt sie ihnen?)

・Bitten Sie ihren Partner, seine Lieblingsmusik vorzustellen.

D) Kino (Filme und Zeichentrickfilme)

Stellen sie Ihren Lieblingsfilm vor. Erklären sie die Geschichte und warum sie den Film bzw. die Geschichte mögen.

Senden sie ihrem Partner PV über das Internet. Kennt ihr Partner den Film?

Erklären sie, welche Art von Filmen in Deutschland sehr beliebt ist.

Bitten sie Ihren Partner zu erklären, welche Art von Filmen in Japan beliebt ist.

E) Feiertage

Welche Feiertage gibt es in Deutschland und Japan?

Beschreiben sie einen interessante Feiertag in Deutschland. Bereiten Sie einige Bilder hierzu vor und zeigen sie ihrem Partner Bilder von diesem Feiertag.

F) Deutschland in Japan/ Japan in Deutschland

Welches Bild haben sie von Japan? Schicken sie einige Bilder zu dem Thema „Japan in Deutschland“. (Gibt es Sushi Restaurants, Anime und Manga usw. in Deutschland?)

Fragen sie, welches Bild japanische Menschen über Deutschland haben. So können sie neue Aspekte über ihr Land entdecken.

G) Deutsch lernen / Japanisch lernen

Erklären sie, wie und wo sie japanisch gelernt haben. Welche Art von Schwierigkeiten beim Erlernen der japanischen Sprache hatten sie?

Wie lernen sie heute Japanisch? Welches ist für sie der beste Weg, um Japanisch zu lernen.

Sprechen sie darüber, was sie in Zukunft tun wollen, um Japanisch zu lernen!

Bitte sie ihren Partner darum zu erklären, wie er / sie Deutsch gelernt hat und klären sie, wie sie nun gemeinsam lernen wollen. Dies hilft ihnen auch, sich gegenseitig zu unterstützen.

H) Sport

Welche Sportart machen sie heute und welche haben sie gemacht, als sie klein gewesen sind.

Welche Sportarten sind in Deutschland sehr beliebt. Suchen sie hierzu Informationen aus dem Internet.

Fragen sie ihren Partner, welche Sportart in Japan beliebt ist und vergleichen sie die Situation zwischen Japan und Deutschland. Gibt es einen Unterschied?

I) Reise

Erklären sie, wohin sie Reisen möchten. Mit wem möchten sie reisen? Was wollen sie dort im Urlaubsland machen?

Empfehlen sie Reiseorte in Deutschland. Warum sollte ihr Partner diese Orte sehen? Welche bekannten Sehenswürdigkeiten gibt es?